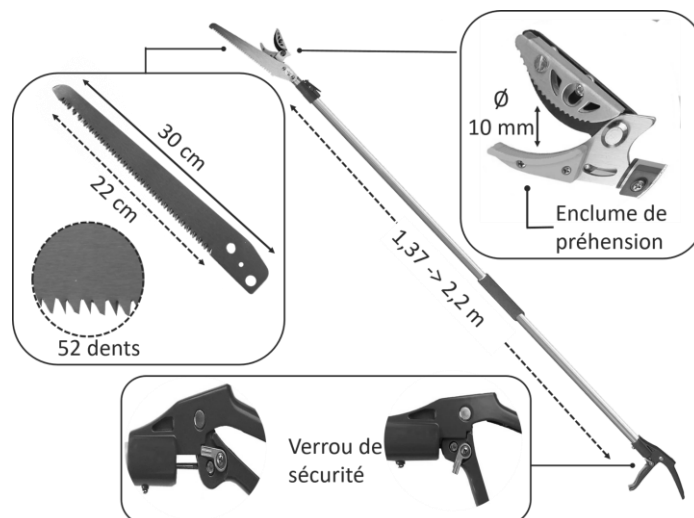




Avvertimento : Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.



A. CONSIGNES DE SECURITE

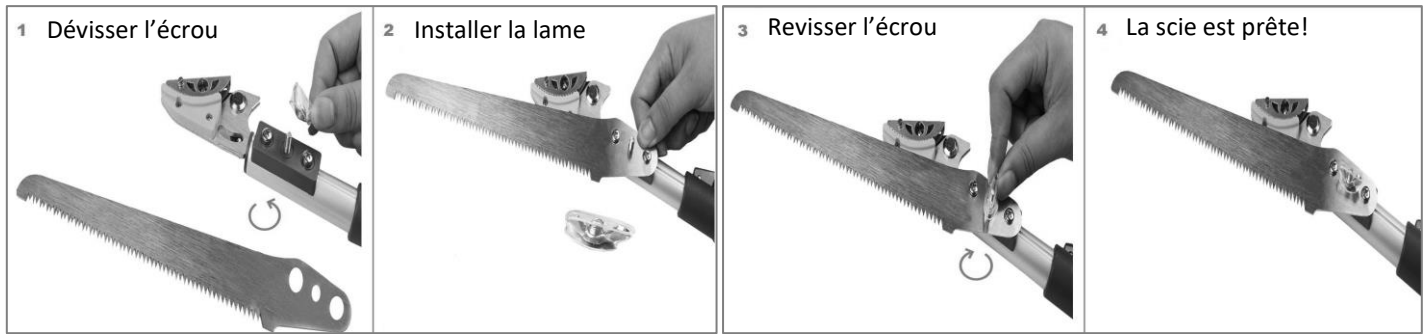
1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
3. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
4. Tenez l'outil fermement des deux mains.
5.  L'opérateur ainsi que toute personne se trouvant juste à côté doivent prendre des mesures afin d'éviter d'être heurtés par des branches ou feuillages coupés à l'aide de cet outil. Portez des lunettes de protection et un casque.

6.  **RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE ! DANGER : Vérifier qu'aucune ligne haute tension, câble électrique etc ne sont à proximité de la zone de travail et pourraient être touchées de manière accidentelle. Ne dirigez jamais le sécateur télescopique en direction d'une ligne haute tension ou d'un câble électrique. Eviter tout contact entre le sécateur télescopique et une ligne haute tension ou un câble électrique.**

7. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
8. Vérifiez que l'outil est correctement monté, que l'écrou est serré ou que le manche télescopique est verrouillé avant d'utiliser l'outil.
9. N'utilisez que la lame de scie fournie et en aucun cas une autre lame non prévue à cet effet.
10. N'utilisez l'outil que lorsque vous êtes au sol, l'utilisation sur un toit ou un escabeau n'est pas recommandée.
11. N'essayez pas de couper des branches au diamètre supérieur à 1cm avec le sécateur, vous risqueriez de l'endommager de manière irréversible. Pour les branches plus grosses, utilisez la scie fournie.

B. UTILISATION

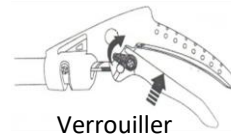
1) Installer la lame de scie



2) Verrouiller / déverrouiller la sécurité :

Presser les poignées supérieure et inférieure et tournez le verrou de sécurité vers le haut pour verrouiller ou vers le bas pour déverrouiller.

Pour votre sécurité, bien verrouiller la poignée après chaque utilisation du sécateur.



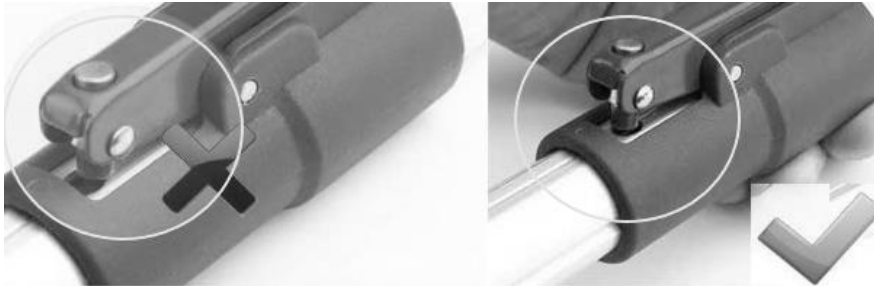
Verrouiller



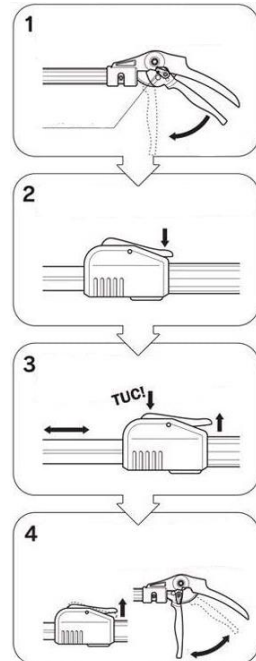
Déverrouiller

3) Déplier le manche télescopique

1. Déverrouillez la sécurité en suivant les explications ci-dessus.
2. Tout en appuyant sur le levier de réglage de la longueur, tirez le tube d'extension.
3. Après avoir sélectionné la longueur souhaitée, relâchez le bouton du levier et assurez-vous d'entendre le clic de verrouillage. Vous devez être positionné au niveau d'un trou prévu pour cela au niveau du manche. Si vous n'êtes pas aligné sur un trou, le levier ne pourra pas se verrouiller !



4. Si le levier n'est pas complètement enclenché dans un des 4 trous, la poignée n'actionnera pas l'ouverture et la fermeture des lames du sécateur. Assurez vous que le levier est correctement enclenché dans un des trous.



C. PRECAUTIONS ET CONSEIL D'ENTRETIEN

Quand l'outil n'est pas utilisé, le ranger verrouillé en position de sécurité dans un endroit sec et sécurisé, hors de portée des enfants ou des animaux domestiques.

Entretenez votre outil avec soin.

Maintenez les pièces coupantes aiguisés et propres pour un meilleur rendement.

Soyez attentif à ce que vous faites. N'utilisez pas cet outil si vous êtes fatigué.

Ne placez pas vos doigts trop près des lames pour éviter tout risque de blessures.

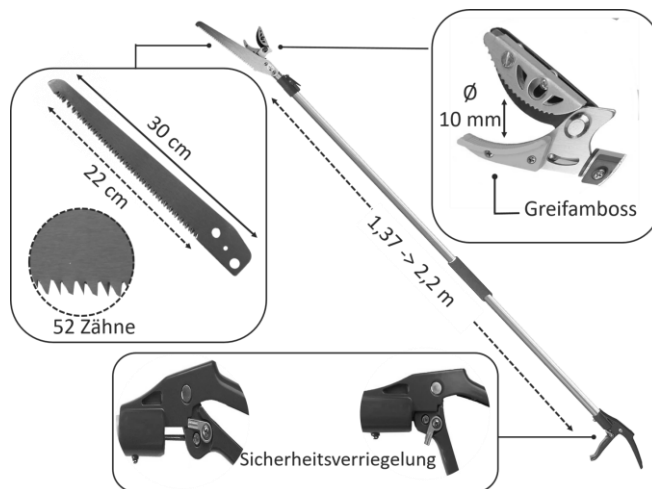
D. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Matières : Lame en acier - Manche en aluminium – Poignées en nylon

Sécateur à enclume : diamètre de coupe maxi : env 10 mm



Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.



A. SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Das Gerät von Wärmequellen wie Heizkörpern fernhalten, um Verformungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
3. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.
4. Das Werkzeug mit beiden Händen gut festhalten.



5. Die Bedienperson sowie andere in unmittelbarer Nähe befindliche Personen müssen Vorsichtsmaßnahmen treffen, um nicht durch mit dem Werkzeug geschnittene Äste oder Blattwerk verletzt zu werden. Schutzbrille und Helm tragen.



6. **STROMSCHLAGRISIKO! GEFAHR:** Überprüfen Sie, dass sich keine Hochspannungsleitung, Stromkabel usw. in Nähe des Arbeitsbereichs befinden und versehentlich berührt werden könnten.

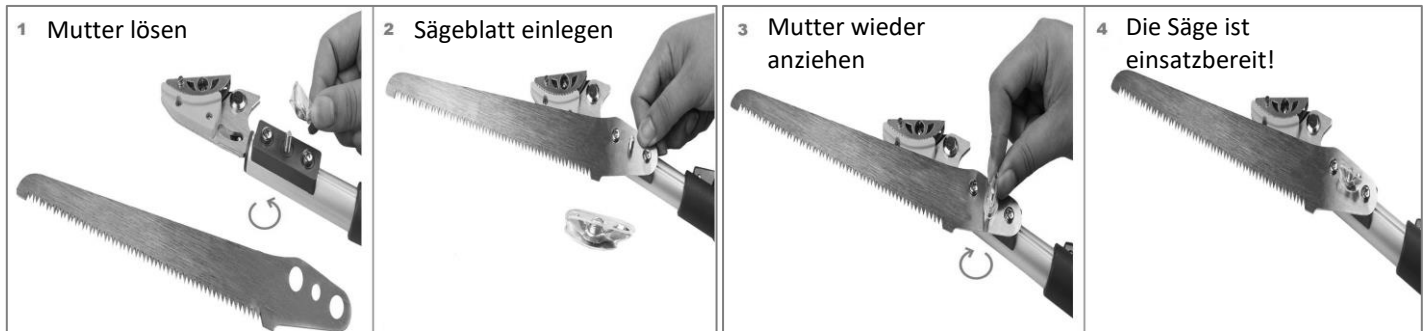
Die Teleskopschere niemals auf eine Hochspannungsleitung oder ein Stromkabel richten.

Jeden Kontakt zwischen der Teleskopschere und einer Hochspannungsleitung oder einem Stromkabel vermeiden.

7. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um das Spielen mit dem Gerät auszuschließen.
8. Vor der Benutzung des Werkzeugs überprüfen, dass dieses ordnungsgemäß aufgebaut ist, die Mutter angezogen und der Teleskoparm verriegelt sind.
9. Ausschließlich das mitgelieferte Sägeblatt und keinesfalls ein anderes, nicht dafür vorgesehenes Sägeblatt benutzen.
10. Das Werkzeug nur am Boden benutzen, die Verwendung auf einem Dach oder einer Leiter wird nicht empfohlen.
11. Keine Äste mit einem Durchmesser über 1 cm zu schneiden versuchen, die Schere könnte unwiederbringlich beschädigt werden. Für dickere Äste die mitgelieferte Säge benutzen.

B. BENUTZUNG

1) Das Sägeblatt montieren



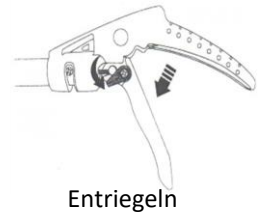
2) Die Sicherheitsverriegelung feststellen / lösen:

Den oberen und unteren Griff zusammenpressen und die Sicherheitsverriegelung zum Verriegeln nach oben bzw. zum Entriegeln nach unten drehen.

Den Griff zu Ihrer Sicherheit nach jeder Benutzung der Schere gut verriegeln.



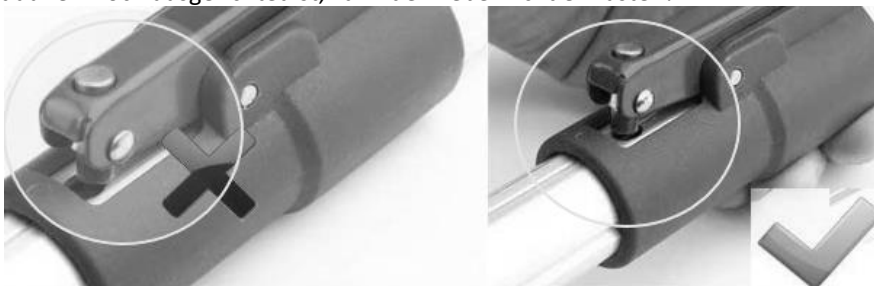
Verriegeln



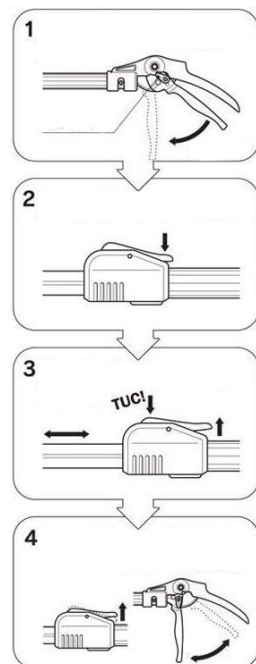
Entriegeln

3) Den Teleskoparm ausziehen

5. Die Sicherheitsverriegelung wie oben beschrieben lösen.
6. Den Längeneinstellungshebel drücken und gleichzeitig das Verlängerungsrohr ausziehen.
7. Wenn die gewünschte Länge erreicht ist, den Hebelknopf loslassen und sicherstellen, dass der Hebel gut hörbar einrastet. Dieser muss auf gleicher Höhe mit einem Loch im Teleskoparm positioniert sein. Wenn er nicht auf ein Loch ausgerichtet ist, kann der Hebel nicht einrasten!



8. Wenn der Hebel nicht vollständig in eins der 4 Löcher eingerastet ist, wird der Griff nicht das Öffnen und Schließen der Klingen auslösen. Stellen Sie das korrekte Einrasten des Hebels in eins der Löcher sicher.



C. REINIGUNG UND PFLEGE

Das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch reinigen, das keine Fusseln abgibt.

Zur Reinigung des Geräts keine abrasiven Reinigungsmittel benutzen!

Das nicht benutzte Gerät in Sicherheitsstellung verriegelt und an einem trockenen, sicheren, außer Reichweite von Kindern und Haustieren befindlichen Ort aufbewahren.

Das Werkzeug sorgfältig pflegen.

Für eine bessere Leistung die schneidenden Teile geschärft und sauber halten.

Mit Aufmerksamkeit vorgehen. Das Werkzeug nicht im übermüdeten Zustand benutzen.

Die Finger von den Klingen fernhalten, um Verletzungsrisiken zu vermeiden.

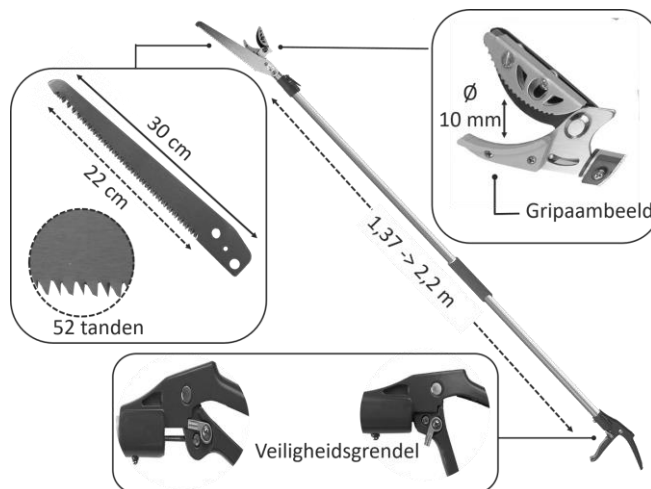
D. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Material: Klinge aus Stahl - Teleskoparm aus Aluminium - Griffe aus Nylon

Amboss-Schere: maximale Schnittstärke ca. 10 mm



Waarschuwing: Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.



A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Hou dit apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, zodat de plastic onderdelen niet vervormen.
3. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.
4. Hou het gereedschap stevig vast met beide handen.



5. De operator en personen die zich ernaast bevinden moeten de juiste maatregelen treffen om niet getroffen te worden door gesneden takken of bladeren. Draag een beschermende bril en een helm.



6. **RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN! GEVAAR:** Waak erover dat er geen hoogspanningslijnen, elektrische kabels enz. in de buurt van de werkzone aanwezig zijn en accidenteel aangeraakt kunnen worden.

Richt de telescopische snoeischaar nooit naar een hoogspanningslijn of een elektrische kabel.

Vermijd elk contact tussen de telescopische snoeischaar en een hoogspanningslijn of een elektrische kabel.

7. Dit apparaat dient niet gebruikt te worden door personen (kinderen inbegrepen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of personen die niet over de nodige ervaring of kennis beschikken, tenzij ze de nodige instructies gekregen hebben over het gebruik van het apparaat vanwege een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en toezicht. Kinderen moeten in het oog gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat gaan spelen.
8. Controleer of het gereedschap correct gemonteerd is, of de moer vastgedraaid is en of de telescopische handgreep vergrendeld is vooraleer het gereedschap in gebruik te nemen.
9. Gebruik enkel het zaagblad dat meegeleverd is en nooit een ander zaagblad.
10. Gebruik het gereedschap enkel wanneer u op de grond staat, het gebruik op een dak of een ladder wordt afgeraden.
11. Probeer met de snoeischaar geen takken te snijden met een diameter groter dan 1 cm, om het apparaat niet onherroepelijk te beschadigen. Voor dikkere takken moet de meegeleverde zaag gebruikt worden.

B. GEBRUIK

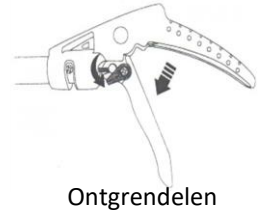
1) Het zaagblad installeren



2) De beveiliging vergrendelen / ontgrendelen:

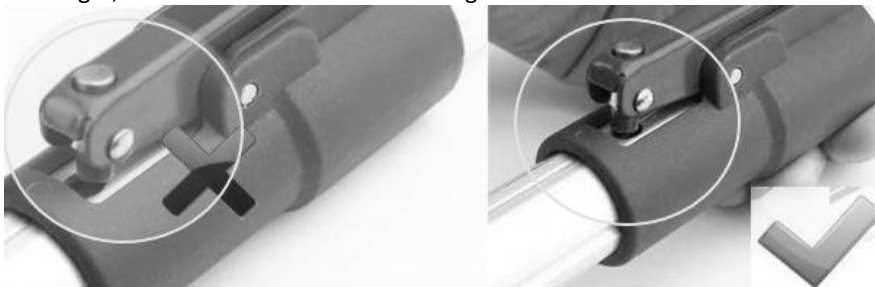
Druk de bovenste en onderste handgrepen tegen elkaar en draai de veiligheidsgrendel naar boven om te vergrendelen of naar beneden om te ontgrendelen.

Voor uw veiligheid moet de handgreep goed vergrendeld worden na elk gebruik van de snoeischaar.

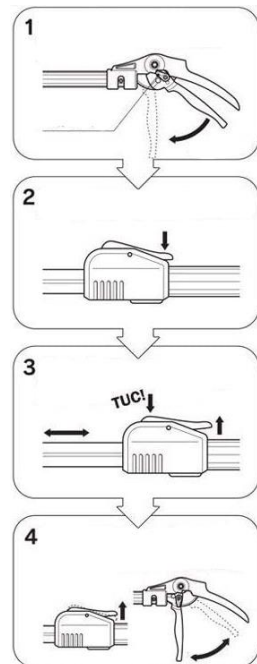


3) De telescopische buis openen

9. Ontgrendel de beveiliging volgens de bovenstaande uitleg.
10. Druk op het hendeltje om de lengte te regelen en trek aan de buis.
11. Kies de gewenste lengte en laat de knop van het hendeltje los. U moet een klik horen voor de vergrendeling, maar dit kan alleen als u zich ter hoogte van een gat in de steel bevindt. Als u niet uitgelijnd bent met een gat, zal u de hendel niet kunnen vergrendelen!



12. Als de hendel niet volledig vastgeklikt is in een van de 4 gaten, zal de handgreep de opening en sluiting van de bladen van de snoeischaar niet inschakelen. Waak erover dat de hendel correct in één van deze gaten klikt.



C. ONDERHOUDSTIPS

Reinig het product uitsluitend met een droog of lichtjes vochtig en niet-pluizend doekje.

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen om het toestel te reinigen.

Wanneer het gereedschap niet gebruikt wordt, moet het in veiligheidspositie opgeborgen worden op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen of huisdieren.

Onderhoud het gereedschap zorgvuldig.

Hou de snijdende onderdelen altijd scherp en schoon, voor de beste prestaties.

Wees voorzichtig. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent.

Hou de vingers niet te dicht bij de bladen om verwondingen te voorkomen.

D. TECHNISCHE KENMERKEN

Materiaal: Blad in staal – Handgreep in aluminium – Handgrepen in nylon

Snoeischaar met aambeeld: max. snijdiameter: ong. 10 mm



Warning: Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.

A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
3. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
4. Hold the long reach pruner with both hands.



5. The operator as well as any person next to him must take measures to avoid being struck by branches or cuttings of foliage while using this tool. Wear protective goggles and a helmet.



6. **RISK OF ELECTRIC SHOCK! DANGER:** Make sure that a high voltage line, electric cable, etc. are not near the work area and could be accidentally touched with the pruner.

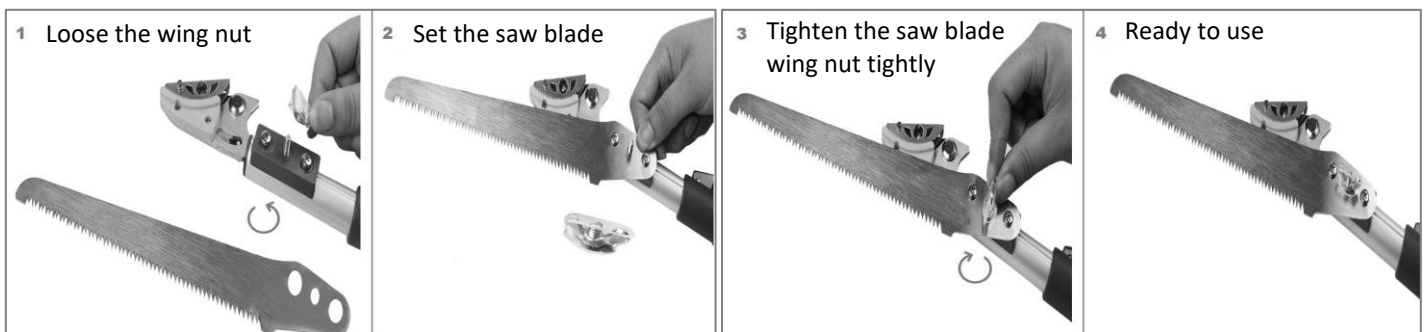
Never point it in the direction of a high voltage line or an electric cable.

Avoid any contact between the pruner and a high voltage line or an electric cable.

7. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.
8. Check that the tool is correctly mounted, that the nut is tight or that the telescopic handle is locked before using the tool.
9. Only use the saw blade provided and under no circumstances another blade not provided for this purpose.
10. Use the tool only when on the ground, use on a roof or a stepladder is not recommended.
11. Do not try to cut branches with a diameter larger than 1cm with the pruning shears, you may damage it irreversibly. For larger branches, use the saw provided.

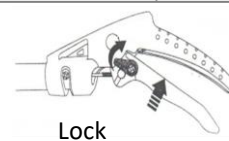
B. HOW TO USE IT

1) Installer the saw blade

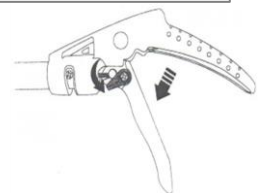


2) Lock button

Hold the handle and release the safety cutting lock to unlock the blades. Always lock it back when you finish to use and before to stock.



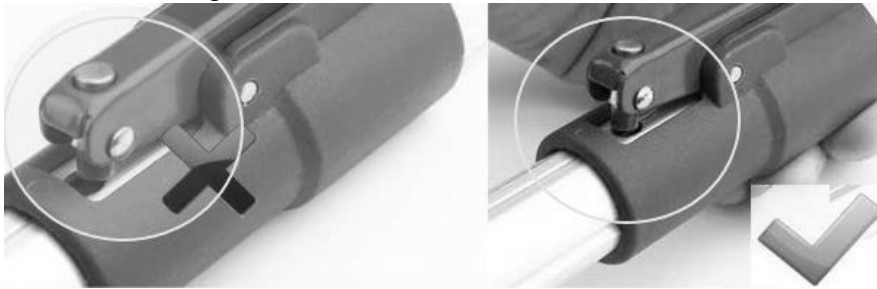
Lock



Unlock

3) Lenght adjustment procedure

1. Unlock the blades following the above mentioned explanations.
2. While holding the length adjust lever, pull the extension tube out
3. After selecting the desired length, release the lever button until you get the « clic » sound. You must be sure the lever button is aligned with one of the latch !



4. If lever didn't completely return to its position, hold it while you grasp the handle to lock it back in position. For safety reasons, if the lever is not fixed firmly in extension hole, the blade will not operate. Press the extension switch once more and make sure it's firmly slotted

C. CARE AND MAINTENANCE

Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth.

Do not use abrasive cleaners to clean the unit.

When the tool is not in use, store it locked in the safety position in a dry and secure place, out of the reach of children or pets.

Maintain your tool with care.

Keep cutting parts sharp and clean for best performance.

Pay attention to what you are doing. Do not use this tool if you are tired.

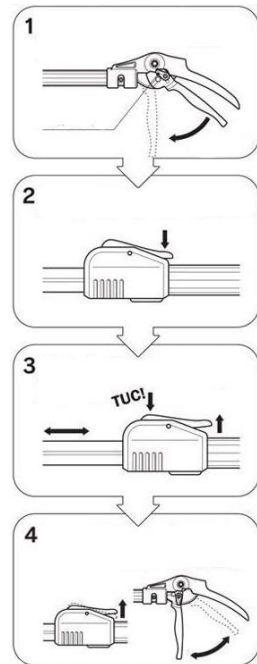
Do not place your fingers too close to the blades to avoid the risk of injury.

D. FEATURES

Materials: Steel blade - Aluminum handle - Nylon handles

Anvil pruning shears: maximum cutting diameter: approx. 10 mm

Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :
CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE



Carton et emballage papier à
trier / Kartons und
papierverpackung recyceln /
Verpakkingsmateriaal in karton
en papier te sorteren / Recycle
carton and paper packaging



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



OU



LIVRAISON



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr